遷舖週年紀念
八折特價優待

本號自創業以來。荷蒙遠近僑胞惠顧。感激殊深。當茲遷舖週年紀念。爲酬謝讀友。特由六月一日起至十五日止。一連特價十五天。舉凡各種圖書。一律八折。畫報雜誌每本減五仙。以爲優待。門市郵購。均表歡迎。

加拿大 羣青書社
K. C. Book Club
105 E. Pender St.
Vancouver, 4. B. C.
Phone: MU 4-7959

雲埠 高元豐有限公司
YUEN FONG CO. LTD.
電話 MU 3-6858 MU 3-6859
242 E. Pender St., Vancouver 4, B. C.

本公司爲利便僑胞起見特約本公司香港聯號元豐泰出入口庄爲我僑胞服務代運寄糧食回家鄉親屬戚友手續簡便妥當快捷運寄手續及糧食價目另印有表章如蒙委托請親到本公司取閱或函索當即付上

The Bank Of Nova Scotia
Est. 1832

創立一八三二年由大西洋至太平洋支行五百餘間

你們的貴重物件實際安全否

每日所費在兩仙以下。你便能租賃壹個保險箱。以保護你的重要文件、公債、首飾與其他貴重物件，以免受火燭與盜窃之損失。

你更能感覺自慰。你的鑰以填補文件。已收藏在安全地方。請緊記。你雖然購有保險爲護。仍有等物件。若然一旦毀滅或失去。實不能再填補者。

何不到你最近的那華斯高沙支行。即日租賃一個保險箱。

那華斯高沙銀行。在雲高華埠有支行廿五間。各你服務

那華斯高沙銀行。雲高華埠。卑市。密夾哥林比亞街支行啓

溫哥華 中和行公司
Chung Wo Hong Co.
Phone MU 5-9612
237 Powell St., Vancouver 4. B. C.

新到
冬菇 花菇 香菇
消暑醬料
鮮明咸魚

良濟藥行
LAUNG CHAI CO.
432 Columbia St.,
Vancouver 4, B.C. Canada
Tel. MU5-5983

補品之王 舉世無雙
養生至補丸 每瓶百粒 足服百天
每罐七元五毛 郵費五毛
買二送一
并代客寄回大陸親友
各種書籍廉售 門診補素

各地要聞

家庭糾紛起風波

基隆市長林番王出面控告李歐美

告訴人忍無可忍。特提出告訴。狀請鑒核。依法偵辦。治彼以應得之罪。以張國法。而懲奸玩。否則今後基隆市社會秩序。將何以維持。

又基隆訊。基隆市長林番王深恐再受李歐美之滋擾。昨天已致函警局長于榮岑，請求保護其家庭及個人之安全。

林番王函中稱：李歐美對其家務橫加干涉。並屢次率領不相識之人至其官邸無理取鬧。致使他舉家不安。甚至使他無家可歸。

林市長要求于局長保護其家庭及其個人之安全。如果李歐美再次至市長官邸吵鬧時。希警局派警予以驅逐。必要時依法究辦。（完）

立法院通過議案

馬步芳應予查辦

台北通訊，馬月蘭及一些旅沙僑胞向立法院控訴馬步芳的陳情書。台立院一日審查會已決定成立議案。

審查會同時否決了馬步芳控告外交部及一些旅沙僑胞控告馬月蘭的請願書。

馬步芳被控案成爲議案的理由是因爲「涉及駐外使領人員之任用與督導僑胞之保護問題」。

立法院外交、僑政兩委員會一日舉行聯席會議。繼續審查馬月蘭等請願案。由外交委員會召集委員郭德權主席。

有關此一問題的請願書。共有六案。合計文書二十七件。會中決定把這些請願書分做三類。第一類是控告馬步芳的。包括馬月蘭的陳情書及其附件五件。馬月蘭及老嫗趙法士馮等控訴馬步芳文件六件。第二類是控訴駐沙市使館參事宋選銓及馬步芳辯護的包括旅沙僑民馬玉山等控宋選銓文九件。旅沙僑民李福榮等控宋選銓文五件。馬玉山等請願書一件。第三類是馬步芳控告外交部的請願書。

谷正鼎委員說：馬步芳過去的品行。是大家都知道的事。惡人並非不可以改過爲善。但派爲大使後依然如此。此事外交部應負責的。監察指導的問題關係太大。他主張應該成立專案。他認爲馬月蘭來台後外交部不予照顧協助解決問題。也是失策的。因爲這雖是家務事。但對象是一位使節。不適時解決而鬧了開來。對政府損失很大。

谷氏指出這兩個問題立法院應該討論的。一個是外交使節指派和指導問題。立法院提出的保護問題。

他認爲監察院對官員的懲處，是屬於消極的。而此種作弊的問題，應是積極的糾正。立法院成立此一案。也應特別注意這一點。

林樹森德功主張成立案。

中華民國五十年

片市阻珠民治黨分部職員表

執行委員 徐發起 周金洪 黃清 黃炳寬 周克 周福田 周來剛

主委 徐發起 副 周金洪
秘書 周克 副 黃彭
候補 伍仕培 許忠
外交 周福田 副 周金洪
候補 黃炳寬 周新田
財政 黃清 副 曾添煜
候補 曾傳學 周仟楨
監察 馮彬 副 劉拱新
候補 周來剛 李進
會計 黃彭 曾傳學
許忠 周啓瑞
文教 周克 周炳怡
伍仕培 周福田
社運 劉拱新 袁克
周棠 周廣田
宣傳 許忠 方初
周國初 吳克香
福利 麥乾 林璋
陳連江 林煥培
評議 全體幹員
駐外埠幹事
加拿大 徐發起
紐西蘭 陳諒 陳萬
澳洲 潘士力埠 駱珍 駱棠 駱湛 駱培
宛聖轉埠 林兆春
喜市嶺埠 周福光 伍華

片市阻珠民治黨分部重建黨所委員會職員

主席 徐發起 副 周金洪
書記 周克
外交 周福田 副 許忠
財政 黃清
會計 黃彭
監督 黃炳寬

◎片市阻珠達權社民國五十年職員表

社長 周金洪 黃寬
議長 周克 伍培
書記 黃彭 許忠
監督 周來剛 方初
財政 曾添晃 劉拱新
外交 周新田 周福田
評議 全体社員

民治黨第五區支部駐都城協進會一九六一年職員表

執行委員常務主委 余才 司徒輝
秘書主任 樂啟寶 黃雄儁
西文主任 黃兆華 呂北佑
財政主任 雷國新 湯樹榮
李惠 鍾穗
交際主任 呂定江 譚懷
慈善主任 鄭忠儒 關越超
宣傳主任 李來增 林普慶
訓練主任 陳少荃 馮盈
直轄洪門体育會組長 陳錫民 吳池喜
振興聲劇社組長 何醒華 吳雅
候補執委 甄瑞琪 余碩和 呂戊
監察委員 呂就榮 李奶衛
檢查科 呂壬 張良球
核數科委員輪值書記 李仕邦 鍾社章
鍾怡德
糾察科 鄧國良 葉星照
候補監察 黃紀美 周瑞能

片市魯別民治黨民國五十年職員表

主委 黃如祿
執委 林有 陳宗餘 李煦 黃禮儀
財政 林其進 黃如祿
外交 鄭錫添 鄭培裕
秘書 黃漢石 周炳坤
監察 周瑞璿
核數 陳宗餘 周福
宣傳 馬新本 李[illegible]
慈善 林有 馬[illegible]
社運 周家柿 黃辰堯 [illegible]全体

雲埠洪門實業部職員民國五十年

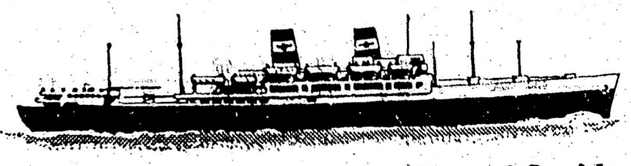
總理 簡建平 副 吳照光
書記 黃亨琨
外交 黃奕志
財政 黃[illegible]
監督 周玉生
核數 鄭新[illegible] 馬英秀
董事 [illegible] 林伯勝 呂[illegible]
林[illegible] 黃[illegible]新 王[illegible]
[illegible] 林[illegible]生
[illegible]

雲埠民治黨支部民國五十年職員表

正主委 簡國安 副 簡建平
執行委員 周玉生 王華進 銅捷予
林洪公 林伯勝 伍澤濂
吳照光 徐子樂 陳文彬
呂定國 吳一平
候補執委 關邦健 趙榮義 梅拱學
蔣安翹 張明益 王權柏
林岳鋆
正監委 余喜 呂禮庭
林進傑 林榮
副監委 廖造喜 黃鴻新
陳宜談 林普安
監察秘書 宋甘泉
候補監委 呂頌紹 鄭光益
楊子順 謝志如
秘書 吳一平 黃啓珉
財政 鄭新福 曹子晉
梁啓新 陳宜談
鄭光益 關邦健
梁少如 黃國連
林榮 鄭鴻麟
外交 林伯勝 梅拱學
訓練 伍澤濂 謝志如
組織 岑兆英 鄭其海
社運 簡新明 李知相
黃國雄 劉海平
鄭建業 劉壯練
文教 李[illegible]英 梁啓新
[illegible] 林伯強 林岳生
[illegible] 黃[illegible]新 [illegible]
[illegible] 林[illegible]
[illegible] 黃[illegible]
[illegible] 周[illegible]
[illegible] 鄭[illegible]
[illegible] 蔡[illegible]
[illegible] 林[illegible]
[illegible] 黃[illegible]
[illegible] 蘇[illegible]
[illegible] 彭光 朱亮

美國總統輪船公司

來往香港遠東請乘
快捷堅固華貴總統船



總統船的新貢獻

縮短航程 由舊金山或羅省往香港不經小呂宋祇需十八天到達

減低票價 由舊金山或羅省往香港經濟位單程三百三十元，双程五百九十四元，餐房每位單程四百零五元，双程七百二十九元，

雙程扣折 經濟位在一年內來回照原價九折，海空聯運一樣計算，

行李免費額依舊三百五十磅

最近由舊金山往香港船期

總統 六月七日
克利夫蘭總統 六月廿八日
威爾遜總統 七月廿四日
克利夫蘭總統 八月十四日

如蒙賜顧請向各代理或照下列地址垂詢自必樂於奉答

印備彩色手册及船期價目表函索即奉

駐加拿大總代理 雲哥華埠均安號
QUONON CO. Ltd. 438 Main St. Vancouver, 4. B. C

AMERICAN PRESIDENT LINES

喜所活大旅店
HAZELWOOD HOTEL
344 E. Hastings St.,
Vancouver 4. B. C.
電話 MU.3-9552

本大旅店位近華埠
客士定東 三四四號
來往利便 招呼週到
時代房舍 床褥清潔
暖氣熱水 日夜供應
有升降機 上落便便
長住暫房 價錢相宜
司理朱旺啓

益有建
FONG YOU YICK
432 Columbia Ave., Vancouver 4, B. C.

醫止日夜尿多丸每罐七元
痛科專醫
機骨丸每罐七元
即送藥方便知

腳骨止痛丸七元
止痛膏每盒三元
症跌打骨破
跌打藥水五每罐三元
粒皮膚濕毒藥症
痧心氣痛丸一服全愈
每罐五元